



Consejo Económico y Social

Distr.
LIMITADA

E/CONF.79/L.47 (ABSTRACT)
2 julio 1987

ESPAÑOL E INGLÉS ÚNICAMENTE

QUINTA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS
SOBRE LA NORMALIZACIÓN DE LOS NOMBRES
GEOGRÁFICOS

Montreal, 18 a 31 de agosto de 1987
Tema 6 d) del programa provisional*

DOCUMENTOS DE DATOS TOPONIMICOS: COMPATIBILIDAD
Y ESTRUCTURA DE LOS SISTEMAS

Descripción técnica del sistema de ordenación
automática de topónimos**

Documento presentado por el Canadá

RESUMEN

El documento presenta las características técnicas del sistema computadorizado TOPOS que son las siguientes:

- descripción de la configuración (1)
- formato de entrada de la información (2)
- características de las pantallas de recopilación de datos y de consultas (3A-3B-3C)
- ejemplos de resultados (4-5-6-7-8)
- facsímile de una página del Répertoire toponymique du Québec (Repertorio de topónimos de Quebec), confeccionado por el sistema (9)

Este documento recoge la sugerencia presentada por el Canadá en la 12a. reunión del Grupo de Expertos (Ginebra, septiembre y octubre de 1986) de reunir las características técnicas de base de los sistemas computadorizados de gestión de topónimos de los países que poseen esos sistemas, de conformidad con una red que garantice la comparabilidad.

* E/CONF.79/1.

** Documento presentado por el Sr. Denis Tremblay, funcionario de la Comisión de Toponimia de Quebec.